

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
OCTOBER 4 2022**

REGULAR MEETING of Municipal Council held at the Community Centre at 7:00 p.m.

PRESENT are the following Councillors:

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1. Michel DESROSIERS | 4. Elizabeth FEE |
| 2. | 5. David WILSON |
| 3. Sophie BRASIOLA | 6. Andrew J. PELLETIER |

ABSENT :

QUORUM is present with Mayor Marcella DAVIS-GERRISH presiding.

ALSO PRESENT are Benoit Tremblay, Director-General and Bruno Bélisle, Assistant Director-General

AGENDA – OCTOBER 4th, 2022

1. Adoption of the Agenda
2. Adoption of the Minutes of the Meeting held on September 12th, 2022
3. Information from Council members
4. Question Period on Items listed on the Agenda

GENERAL ADMINISTRATION AND OTHER LEGAL AFFAIRS

5. Closing of the Municipal Office - Holiday Season
Resolution to confirm the closing dates of the municipal office for the holiday season
Request to maintain the bilingual status of the municipality
6. *Resolution to inform the Ministry of the French Language and the Office Québécois de la Langue Française of the Municipality's desire to maintain its bilingual status*
7. Sale of Lot 4 028 922, Gardner Street
Resolution to determine the sale of municipal lot 4 028 922 on Gardner Street.
Deposit of a letter of resignation from a municipal councillor
8. *Deposit of the letter of resignation of Ms. Nathalie Meunier to the position of Councillor #2 as of September 13, 2022*
9. Appointment of Mr. Bruno Bélisle as returning officer
Resolution mandating Mr. Bruno Bélisle as returning officer to replace Benoit Tremblay
10. Modification of the appointment of the deputy mayors
Resolution to modify the dates of designation as deputy mayor

HUMAN RESSOURCES AND LABOUR RELATIONS

FINANCE AND TREASURY

11. Approval of Accounts payable
Resolution to adopt the accounts payable for the month of September 2022
12. Reports on Net Salaries – 2022-09
13. Deposit of comparative statements
14. Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de la région de Coaticook - Adoption of the 2023 Budget
Resolution to adopt the 2023 budget of the RIGDSC establishing the shares for 2023
15. Régie intermunicipale de prévention et de protection incendie Memphrémagog Est - Adoption of the 2023 budget

ENGINEERING AND PUBLIC WORKS

16. Request to the Municipality of Canton de Hatley - Extension of Jackson Street towards Campbell Street
Resolution requesting the Municipality of the Township of Hatley to extend Jackson-Heights Street to Campbell Street in order to improve safety, quietness and traffic in this area.

URBANISM, HERITAGE AND ENVIRONMENT

18. Intermediate PIIA - 3170 Capelton Road (Relocation and Expansion)
19. Intermediate PIIA - 130 Houghton Street (Expansion)
20. Intermediate PIIA - 20 Checkerberry Hill Street (New Construction)
21. Intermediate PIIA - 4340 ch. Magog (Expansion)
22. Intermediate PIIA - Lot # 4 822 833 Capelton Rd. Capelton (New two-family construction)
By-law 2022-651 amending Zoning By-law 2001-432 - Adoption
23. *Resolution to modify the permitted uses in zone P-7 allowing the use "Institutions" for community groups*
By-law 2022-252 respecting the occupation of public property - Notice of Motion
24. *For items 22 and 23, Notice of motion and tabling of a by-law to regulate the occupation of the public domain.*
25. By-law 2022-252 respecting the occupation of public property - Deposit
26. Solstice Sauna Project - Request for the occupation of public property

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
OCTOBER 4 2022**

Resolution to position Council with respect to a request for the occupation of the public domain at Pleasant View Beach.

27. Notice of motion - by-law 2022-253 amending Zoning By-law 2001-432
28. Notice of Motion - By-law 2022-254 amending Zoning By-law 2001-432 in order to add dispositions relating to the planting and felling of trees on the whole territory.
29. Notice of Motion - By-law 2022-255 amending the Permits and Certificates By-law 2001-435 to add the documents required to obtain a certificate of authorization for tree cutting.

RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

PUBLIC SECURITY

VARIA

30. Question Period on Issues of local public interest
31. Meeting Adjourned

2022-10-04.01

ADOPTION OF THE AGENDA

I, ELIZABETH FEE , MOVE

THAT the Agenda be approved as presented.

PASSED

2022-10-04.02

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETING HELD SEPTEMBER 12 2022

I, ANDREW J PELLETIER, MOVE

THAT the minutes of the Regular Meeting held September 12th, 2022 be adopted.

PASSED

2022-10-04.03

INFORMATION FROM COUNCIL MEMBERS

The Mayor and Councillors informed citizens on their various files and on upcoming events.

- Farmer's Market is open until Oct. 1st
- Halloween – October 31st
- Recreation committee
- Follow-Up MADA

2022-10-04.04

QUESTION PERIOD ON ITEMS LISTED OIN THE AGENDA

RESIDENTS

ISSUES

2022-10-04.05

CLOSING OF THE MUNICIPAL OFFICE – HOLIDAY SEASON

WHEREAS the approaching holiday season and the associated statutory holidays;

I, DAVID WILSON, MOVE

THAT the Town Hall be closed from December 19, 2022 to January 2, 2023 inclusively.

VOTES FOR : VOTES AGAINST : VOTES FOR :
ADOPTION : UNANIMOUS

2022-10-04.06

REQUEST TO MAINTAIN THE BILINGUAL STAUS OF THE MUNICIPALITY

WHEREAS Bill 96 on the official and common language of Quebec, French, was adopted on May 24, 2022 and came into force on June 1, 2022;

WHEREAS this bill amends the Charter of the French Language, adopted in 1977, to ensure the vitality and future of the French language in Quebec;

WHEREAS the legislative provisions proposed in this bill are intended to strengthen the status of the French language in Quebec, in all spheres of society, and this bill proposes a major reform of the Charter of the French Language;

WHEREAS the proposed measures are aimed at the exemplarity of the State and respect the autonomy of municipalities ;

WHEREAS, according to the bill, municipalities that no longer have the proportion of citizens required to validate a bilingual status (50% or more of the population whose mother tongue

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
OCTOBER 4 2022**

is English) will receive a notice every 5 years and, following this notice, the municipal council may adopt a motion to maintain its bilingual status;

WHEREAS, if a municipality, in such a situation, does not adopt such a motion, its status will be withdrawn;

WHEREAS the Municipality of the Village of North Hatley has been recognized as having bilingual status under Section 29.1 of the Charter since 1978;

WHEREAS the Council of the Municipality of the Village of North Hatley considers the recognition of its municipality under Section 29.1 as essential to the character of the municipality and as a testimony to the historical presence of both communities, English and French, in the municipality;

WHEREAS the Municipality of the Village of North Hatley wishes to ensure the preservation of its bilingual status so that its Anglophone and Francophone citizens can continue to identify themselves in all public places and spaces in the municipality;

I, SOPHIE BRASIOLA, MOVE

THAT the Municipality of the Village of North Hatley announce, to the Government of Quebec and to its own citizens, its intention to maintain its bilingual status, even in a situation where the proportion of its citizens whose mother tongue is English represents less than 50%;

THAT the administration of the Municipality remain on the lookout and closely follow the evolution of Bill 96, so that Council will have the opportunity (as soon as this bill is adopted by the Quebec National Assembly, and every 5 years) to adopt a motion, within the required timeframe, in order to maintain the bilingual status of the Municipality of the Village of North Hatley;

THAT a copy of this resolution be sent to the Ministère de la Langue française and to the Office québécois de la langue française.

VOTES FOR : VOTES AGAINST : VOTES FOR :
ADOPTION : UNANIMOUS

2022-10-04.07

SALE OF LOT 4 028 922, GARDNER STREET

WHEREAS the Municipality has put up for sale lot 4 028 922 on Gardner Street

WHEREAS lot 4 028 922 is served by aqueduct and sanitary sewer infrastructures;

WHEREAS Lot 4 028 922 has the required surface area to establish a construction;

WHEREAS the Municipality wishes to increase its revenues;

WHEREAS the municipal evaluation of the lot is seventy-two thousand five hundred dollars (\$72,500.00)

WHEREAS the market value of the land is between one hundred and fifteen thousand and one hundred and twenty-five thousand dollars (\$115,000.00 - \$125,000.00)

WHEREAS the Municipality has received two proposals for the purchase of Lot 4 028 922;

I, DAVID WILSON, MOVE

THAT the lot be sold to Sphère Société Immobilière for the amount of one hundred and thirty-six thousand five hundred dollars (\$136,500.00) in order to submit a new construction project;

THAT the Mayor, Mrs. Marcella Davis Gerrish and the Director General, Mr. Benoit Tremblay, be mandated and authorized to proceed with the drafting and signing of the various contracts of sale or other necessary legal elements as well as the signing of the notarial acts;

VOTES FOR : VOTES AGAINST : VOTES FOR :
ADOPTION : UNANIMOUS

2022-10-04.08

DEPOSIT OF A LETTER OF RESIGNATION FROM A MUNICIPAL COUNCILLOR

The Director General and Clerk-Treasurer submits the letter of resignation of the Councillor in position #2, Mrs. Nathalie MEUNIER, dated September 13, 2022.

The Director General and Clerk-Treasurer confirms the vacancy since September 13, 2022..

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
OCTOBER 4 2022**

2022-10-04.11

ACPROVAL OF ACCOUNTS PAYABLE

Resolution on the adoption of Accounts Payable for September 2022

I, ANDREW J PELLETIER MOVE

THAT Accounts Payable listed on the statement presented October 4 2022 by the Treasury Department, in the amount of 177 855,27 \$ including expenses in excess of \$5,000, be included, as in the following list:

Municipalité du
VILLAGE DE NORTH HATLEY

**DÉBOURSÉS DE PLUS DE 5 000\$
DISBURSED OVER \$ 5,000**

**RÉUNION DU : 4 octobre 2022
MEETING OF : October 4th, 2022**

Déposé : 2022-10-04
Submit : 04-10-2022

FOURNISSEURS/SUPPLIERS	DATE	FACTURE/INVOICE	MONTANT/AMOUNT
MINISTÈRE DES FINANCES			
QUOTE-PART SQ 2E VERSEMENT			85 417,00 \$
		TOTAL	85 417,00 \$
			Taxes incluses
REVENU QUÉBEC			
REMISES DE L'EMPLOYEUR AOUT 2022			22 419,76 \$
		TOTAL	22 419,76 \$
REVENU CANADA			
REMISE DE L'EMPLOYEUR AOUT 2022			8 839,86 \$
		TOTAL	8 839,86 \$
BEAUREGARD ENVIRONNEMENT LTÉE			
URGENCE ÉGOUT		19807	1 225,11 \$
NETTOYAGE ÉGOUT		19790	3 910,47 \$
		TOTAL	5 135,58 \$
			Taxes incluses
BLEU MASSAWIPPI			
OPÉRATION STATION DE LAVAGE 16 SEPTEMBRE		2022-21	1 880,00 \$
OPÉRATION STATION DE LAVAGE 23 SEPTEMBRE		2022-22	1 880,00 \$
OPÉRATION STATION DE LAVAGE 30 SEPTEMBRE		2022-23	1 880,00 \$
		TOTAL	5 640,00 \$
ENVIRO CONNEXION			
COLLECTES SEPT 2022		SE-120758	8 986,69 \$
CONTENEUR (31 AOUT AU 15 SEPT)		SE-120679	490,94 \$
CONTENEUR (BLEU MASSAWIPPI)		SE-121023	467,95 \$
		TOTAL	9 945,58 \$
			Taxes incluses
		GRAND TOTAL	137 397,78 \$

VOTES FOR : VOTES AGAINST : VOTES FOR :
ADOPTION : UNANIMOUS

2022-10-04.12

REPORTS ON NET SALARIES – 2022-08

ELECTED	5 711,58 \$
PERMANENT	24 531,67 \$
SEASONAL	4 525,42 \$
TOTAL	34 768,67 \$

2022-10-04.13

DEPOSIT OF COMPARATIVE STATEMENTS

The Director general and Clerk-treasurer, tables the comparative budgetary statements required by law.

2022-10-04.14

RÉGIE INTERMUNICIPALE DE GESTION DES DÉCHETS SOLIDES DE LA RÉGION DE COATICOOK — ADOPTION OF THE 2023 BUDGET

WHEREAS the municipalities of the Régie intermunicipale des déchets solides de la région de Coaticook are required to proceed with the adoption of its annual budget according to articles 603 and following of the Municipal Code ;

WHEREAS the Régie intermunicipale de la gestion des déchets solides de la région de Coaticook has presented its 2023 budget, said budget amounting to \$3,212,875

WHEREAS the proposed rate for the year 2023 is \$86/ton for landfill and \$68/ton for compostable materials;

I, ELIZABETH FEE, MOVE

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
OCTOBER 4 2022**

That the municipality approves the budgetary estimates as well as the rate for the year 2023 submitted by the Régie intermunicipale des déchets solides de la région de Coaticook (RIGDSC).

VOTES FOR : VOTES AGAINST : VOTES FOR :
ADOPTION : UNANIMOUS

2022-10-04.15

**RÉGIE INTERMUNICIPALE DE PRÉVENTION ET DE PROTECTION INCENDIE
MEMPHRÉMAGOG EST - ADOPTION OF THE 2023 BUDGET**

WHEREAS the municipalities of the Régie intermunicipale de prévention et de protection incendie Memphrémagog Est are required to proceed with the adoption of its annual budget according to articles 603 and following of the Municipal Code ;

WHEREAS the Régie intermunicipale de prévention et de protection incendie Memphrémagog Est has presented its budget for the year 2023, said budget amounting to \$1,657,835;

I, ANDREW J PELLETIER, MOVE

THAT the Municipality of the Village of North Hatley adopt the 2023 budget presented by the Régie intermunicipale de prévention et de protection incendie Memphrémagog Est, amounting to \$1,657,835, with North Hatley's share set at \$90,103.79

VOTES FOR : VOTES AGAINST : VOTES FOR :
ADOPTION : UNANIMOUS

2022-10-04.16

**REQUEST TO THE MUNICIPALITY OF CANTON DE HATLEY – EXTENSION OF
JACKSON STREET TOWARDS CAMPBELL STREET**

WHEREAS residents of the Township of Hatley residing in the Jackson Heights sector must use the North Hatley road network as the only possible access and this will result in an increase in traffic flow;

WHEREAS the Jackson Heights area of the Township of Hatley is undergoing constant development which will result in an increase in the number of vehicles using this access;

WHEREAS the maintenance and repair costs of the North Hatley road network, notably on Sherbrooke, Reed, Jackson Heights, Veteran, Laprise, River, Main, Massawippi, Magog and Capelton streets;

WHEREAS the development of this sector also results in an increased flow of traffic of heavy trucks and machinery used for construction and delivery of materials, but also all the traffic associated with services such as lawn mowing, etc;

WHEREAS the residents of North Hatley living in the sectors affected by the increased traffic flow leading to the territory of the Township of Hatley on Jackson Heights wish to have a better peace of mind and a better quality of life;

WHEREAS the increase in traffic flow is also causing serious safety issues for North Hatley residents due to excessive speed and failure to make mandatory stops on the sections leading to the Jackson Heights development;

WHEREAS emergency services (police, fire and paramedic services) have only one access to the residences located in the upper portion of the Jackson Heights development and this causes significant safety risks for residents;

WHEREAS an initial written request was made to the Council of the Township of Hatley in 2008 regarding this issue;

WHEREAS a petition of 114 names of residents of the Township of Hatley and North Hatley was presented to the Council of the Township of Hatley requesting the opening of a 2nd access on Campbell Road in 2008;

WHEREAS a 2nd written request was forwarded to the Council of the Township of Hatley in 2014 with no response;

WHEREAS a 3rd written request was sent to the Management of the Municipality of the Township of Hatley in September 2022 having obtained as a response that the Municipality does not intend to proceed with the opening of a 2nd access for Jackson Heights Road;

WHEREAS the opening of the 2nd access via Campbell Road represents a distance of approximately 300m on a practically flat terrain;

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
OCTOBER 4 2022**

I, MICHEL DESROSIERS, MOVE

THAT the Council of North Hatley officially request the Township of Hatley to proceed with the opening of the 2nd access via Campbell Road for the reasons identified herein.

VOTES FOR : VOTES AGAINST : VOTES FOR :
ADOPTION : UNANIMOUS

2022-10-04.17

INTERMEDIATE PIIA — 3170 CH. CAPELTON (RELOCATION AND EXPANSION)

Preamble: The building permit application for 3170 Capelton is for a major renovation project, which is planned in 5 stages:

- 1) Demolition of the balcony at the rear of the building, two brick chimneys on each side, and a small balcony on the north side elevation ;*
- 2) Construction of a concrete foundation directly behind the existing stone foundation;*
- 3) Moving the house onto the new foundation;*
- 4) Construction of two extensions; a vestibule in the center of the front facade and a balcony on the rear facade of the width of the house;*
- 5) Landscaping of new front yard; addition of a parking space at the front of the house and installation of a fence.*

WHEREAS the project was presented for adoption at the last regular Council meeting;

WHEREAS the decision of the municipal council to submit the project for analysis by the Heritage Protection Advisory Committee, considering the fact that the building appears to have been built before 1901 in a style characteristic of the time, has a heritage value that should be preserved;

WHEREAS the CCPP, after an analysis study makes the following recommendations:

Recommends that the first three phases of the project be done, namely demolition, construction of a new foundation and moving the house onto the new foundation.

WHEREAS there are recommendations made by the CCPP and the CCU for steps 4 and 5, namely, the construction of two extensions and the landscaping of the front yard in order to keep the characteristic style of the house;

Recommends that the owners apply for a new building permit for the two extensions by submitting plans for the front and rear elevations, and including plans for the landscaping; all modified to correspond to the recommendations of the CCPP

I, ELIZABETH FEE, MOVE

THAT council authorize to proceed with the first three steps as requested in the building permit application: demolition, construction of a new foundation and moving the house onto the new foundation;

THAT the owners participate in a meeting prior to the work being done, including the Municipal Inspector and the Chair of the CCPP, to discuss the Committee's recommendations in order to obtain support for incorporating as many recommendations as possible into the project for steps 4 and 5.

VOTES FOR : VOTES AGAINST : VOTES FOR :
ADOPTION : UNANIMOUS

2022-10-04.18

INTERMEDIATE PIIA – 130 HOUGHTON STREET (EXPANSION)

WHEREAS the project presented consists of the extension of the main entrance balcony as well as an extension in the backyard;

WHEREAS the members of the CCU recommend favourably and unanimously the project;

I, MICHEL DESROSIERS, MOVE

THAT Council accept the project.

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
OCTOBER 4 2022**

2022-10-04.22

BY-LAW 2022-651 AMENDING ZONING BY-LAW 2001-432

Resolution to amend the permitted uses in the P-7 zone to allow the use "Institutions" for community groups

I, MICHEL DESROSIERS, MOVE

To adopt the draft Zoning By-law No. 2022-651

The purpose of this draft by-law No. 2022-651 is to amend the zoning by-law in order to :

- to allow the use "institution" (in community group 4.4) for the zones "P-7" ;

In addition, a consultation meeting will be held on November 7, 2022, at 4:00 p.m., at the Town Hall.

During this consultation meeting, Council will explain the draft by-law and the consequences of its adoption and will hear from persons and organizations who wish to express their views.

2022-10-04.23

BY-LAW 2022-652 RESPECTING THE OCCUPATION OF PUBLIC PROPERTIES – NOTICE OF MOTION

For items 22 and 23, Notice of motion and tabling of a by-law to regulate the occupation of the public domain

I, ANDREW J PELLETIER, GIVE NOTICE OF MOTION that at a future council meeting, a by-law will be presented for adoption.

The purpose of this by-law will be to regulate and supervise requests for occupation of the public domain.

A dispensation from the reading of said by-law is requested in order to simplify the adoption procedure. A copy of said draft by-law is given to the members of council, the whole in conformity with the law.

2022-10-04.24

BY-LAW 2022-652 RESPECTING THE OCCUPATION OF PUBLIC PROPERTIES – DEPOSIT

I, ANDREW J PELLETIER, PUT FORWARD the draft by-law 2022-652 respecting the occupation of the public domain;

The purpose of this draft by-law No. 2022-652 is to regulate and control applications for the occupation of the public domain.

Furthermore, the by-law will be adopted at the next regular council meeting on November 7, 2022.

2022-10-04.25

PROJET SOLSTICE SAUNA — REQUEST FOR THE OCCUPATION OF PUBLIC PROPERTY

WHEREAS the presentation of a pilot project by the firm Solstice Sauna Inc. for the temporary installation of a mobile sauna at Pleasant View Beach in order to develop a Nordic and gathering experience;

WHEREAS the project presented includes the use of the Beach building so that users can access it to change;

WHEREAS the building represents an important historical element for the Village and the population;

WHEREAS Council is in favour of a Nordic experience project in order to diversify North Hatley's tourist offer outside the summer season;

WHEREAS Council has reservations regarding the use of the building for safety reasons ;

I, MICHEL DESROSIERS, MOVE

THAT Council welcomes the project at Pleasant View Beach but does not permit the indoor use of the building;

THAT the administration, in collaboration with the developer, propose another option that does not include the use of the Beach building in order to allow users to change there.

VOTE POUR : VOTE CONTRE : ABSTENTION :
ADOPTION :

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
OCTOBER 4 2022**

2022-10-04.26

NOTICE OF MOTION – BYLAW 2022-653 AMENDING ZONING BYLAW 2001-432

Considering that the Municipality has experienced an increase in requests for the use of short stay accommodations;

Considering that short stay accommodations of the "inn", "bed and breakfast" and "tourist home" types are the source of several complaints due to the nuisance it causes to the village;

Considering that the Municipality wishes to ensure the well-being and tranquility of all these residents;

Considering that it is appropriate to ensure the harmonization of uses on the territory;

Considering that it is appropriate to specify the number and locations where short-stay accommodation uses of the "inn", "bed and breakfast" and "tourist home" types could be authorized;

Considering that it is pertinent to add specific provisions to frame the use of "tourist home";

Considering that it is appropriate to adjust the existing specific provisions for the use of "bed and breakfast" in order to improve its application and its understanding;

I, SOPHIE BRASIOLA, give notice of motion that at a future council meeting, a by-law will be presented for adoption.

The purpose of this by-law is to amend Zoning By-law No. 2001-432 in order to :

With regards to the use of "Auberge/inn" :

- To authorize the " Inn " use specifically in the C-1 zone and to limit it to a maximum of 1 for the entire zone
- TO authorize the "Inn" use specifically in the C-2 zone and limit it to a maximum of 3 for the entire zone
- TO authorize the "Inn" use specifically in the C-3 zone and to limit it to a maximum of 3 for the entire zone
- TO authorize the "Inn" use specifically in the C-4 zone and to limit it to a maximum of 3 for the entire zone
- TO authorize the "Inn" use specifically in Zone C-5 and to limit it to a maximum of 3 for the entire zone
- TO authorize the "Inn" use specifically in zone C-6 and to limit it to a maximum of 3 for the entire zone
- TO authorize the "Inn" use specifically in zone C-7 and to limit it to a maximum of 1 for the entire zone
- TO authorize the "Inn" use specifically in zone C-8 and to set a maximum quota of 3 for the entire zone;

With regards to the use of "Bed and Breakfast":

- TO authorize the "Bed and Breakfast" use specifically in the C-1 zone and limit it to a maximum of 3 for the entire zone
- TO authorize the "Bed and Breakfast" use specifically in the C-2 zone and limit it to a maximum of 3 for the entire zone
- TO authorize the "Bed and Breakfast" use specifically in the C-3 zone and limit it to a maximum of 3 for the entire zone
- TO authorize the "Bed and Breakfast" use specifically in the C-4 zone and to limit it to a maximum of 3 for the entire zone
- TO authorize the "Bed and Breakfast" use specifically in zone C-5 and to limit it to a maximum of 3 for the entire zone
- TO authorize the "Bed and Breakfast" use specifically in zone C-6 and to limit it to a maximum of 3 for the entire zone
- TO authorize the "Bed and Breakfast" use specifically in zone C-7 and to limit it to a maximum of 1 for the entire zone
- TO authorize the "Bed and Breakfast" use specifically in the C-8 zone and to limit it to a maximum of 3 for the entire zone
- To modify the specific provisions governing the "Bed and Breakfast" use;

With regards to the use of "Tourist house" :

- TO authorize the "tourist home" use specifically in the C-1 zone and to limit it to a maximum of 3 for the entire zone
- TO authorize the "tourist home" use specifically in the C-2 zone and limit it to a maximum of 3 for the entire zone

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
OCTOBER 4 2022**

- TO authorize the "tourist home" use specifically in the C-3 zone and limit it to a maximum of 3 for the entire zone
- TO authorize the "tourist home" use specifically in the C-4 zone and to limit it to a maximum of 3 for the entire zone
- TO authorize the "tourist home" use specifically in zone C-5 and to limit it to a maximum of 3 for the entire zone
- TO authorize the "tourist home" use specifically in zone C-6 and to limit it to a maximum of 3 for the entire zone
- TO authorize the "tourist home" use specifically in zone C-7 and to limit it to a maximum of 3 for the entire zone
- TO authorize the "tourist home" use specifically in the C-8 zone and limit it to a maximum of 3 for the entire zone
- TO add specific provisions governing the "tourist home" use.

The draft by-law is tabled in accordance with section 445 of the Quebec Municipal Code.

2022-10-04.27

NOTICE OF MOTION – BYLAW 2022-254 AMENDING ZONING BY-LAW 2001-432 IN ORDER TO ADD DISPOSITIONS RELATING TO THE PLANTING AND FELLING OF TREES ON THE WHOLE TERRITORY.

I, ELIZABETH FEE, give notice of motion that at a future council meeting a by-law will be presented for adoption.

The purpose of this by-law will be to amend Zoning By-law No. 2001-432 in order to :
- To add provisions relating to the planting and felling of trees throughout the territory of the Municipality.

The draft of this by-law is tabled in accordance with Article 445 of the Quebec Municipal Code.

2022-10-04.28

NOTICE OF MOTION - BY-LAW 2022-655 AMENDING THE PERMIT AND CERTIFICATE BY-LAW 2001-435 TO ADD THE DOCUMENTS REQUIRED TO OBTAIN A CERTIFICATE OF AUTHORIZATION FOR TREE CUTTING.

I, ELIZABETH FEE, give notice of motion that at a future council meeting a by-law will be presented for adoption.

The purpose of this by-law will be to amend Zoning By-law No. 2001-432 in order to :
- To add provisions relating to the planting and felling of trees throughout the territory of the Municipality.

The draft of this by-law is tabled in accordance with Article 445 of the Quebec Municipal Code.

2022-10-04.29

QUESTION PERIOD ON ISSUES OF LOCAL PUBLIC INTEREST

IT IS POSSIBLE TO ASK QUESTIONS IN PERSON, STATING YOUR NAME AND ADDRESS.

SOME QUESTIONS WERE SUBMITTED BY E-MAIL PRIOR TO THE MEETING. SOME REPLIES MAY BE DIFFERENT FROM THE AUDIO FILE AS THEY WERE ANSWERED FOLLOWING THE MEETING.

Residents	Issues
QUESTIONS SENT BY EMAIL	
DON WATT	<p>Q. With a recent issue of excessive tree cutting on Magog road, is the issue of the village bylaw revisions being reviewed by council, and if so, has a professional consultant been commissioned to aid in this review ?</p> <p>What experience does this consultant have pertaining to municipal bylaws, and have they been consulted on these issues previously for North Hatley ?</p> <p>When will these revisions be available for public discussion ?</p> <p>Is there a policy of reviewing such bylaws on a regular basis?</p> <p>R. There will be public consultations for the tree-cutting by-law before it passes. The inspector will be working on it</p>

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
OCTOBER 4 2022**

		along with professionals to assist him.
DON WATT	Q.	<p>At the September 2022 meeting we discussed the legal limitation of the council posing questions to the citizens.</p> <p>It was pointed out , though that the council could ask citizens to volunteer a preferred contact address, be it a telephone number, e-mail or postal address.</p> <p>The object of this request was to allow the council the ability to solicit public feedback on policies while still in the planning stage.</p> <p>What progress has been made on this program and what is the target date for this plan to be operational ?</p>
	R.	<p>I think there's a misunderstanding.</p> <p>The problem is that we cannot give people's personal information to committees, which are made up of citizens. If we want to communicate something with the public, there's no issue, the committee can bring it council and we will redistribute it through the administration.</p> <p>We do our best to have people subscribe to our newsletters and check our website. There is only so much we can do.</p>
PAUL ST-PIERRE	Q.	<p>The answer to my first question for the September meeting claimed that a review of the Minutes of the meeting in August did not find a reference by the mayor to speed limit in Ste-Catherine being 80/90. But such a reference, erroneous at that, is in both the Minutes (page 5) and audio description of the actual meeting. Why is there not an attempt to get facts straight, but also to encourage, rather than falsely cut off, discussion?</p>
	R.	<p>I would like to apologize for that statement. I clearly misunderstood what you were saying when you initially brought up Sainte-Catherine-de-Hatley. That being said, we are trying to put our focus on what can be done within our own municipality. Please know that my goal is never to discourage discussion with our residents. I apologize to you for making you feel that way.</p> <p>Desrosiers: Since I'm the one that answered your question at the last meeting, I also want to apologize. It was never my intention to scoff at your question.</p> <p>I understand that we've been in office for 10 months but as I've come to learn, it's not something that can be solved easily. As much as we wish to go faster, we can't.</p> <p>We did meet with the MTQ and the SQ recently. The MTQ has done a study over the past 2 weeks of speed on the 108. We are now waiting for the results. Concerning the rest of the village, we will let the SQ do their job. Be certain that we are working on it and we will find solutions.</p>
PAUL ST-PIERRE	Q.	<p>Speeding and noise continue throughout the town. Has anything effective been done concerning this by Councillors and the Mayor after ten months in office? When will a public meeting, promised in August, take place with the police forces that are supposed to be a presence in our town?</p>
	R.	<p>As stated, I sit at the table for the SQ at the MRC and we had a meeting this week. They're currently reworking their way of breaking up the territory. The officer in charge of our territory took his retirement and and they</p>

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
OCTOBER 4 2022**

		<p>are now attributing 3 officers to our area instead of the one.</p> <p>I reached out to the SQ today to reconfirm the possibility of having a public meeting. He will send an officer to take charge of this, hopefully in November. We just have to set a date.</p>
PAUL ST-PIERRE	Q.	Council and the Mayor have known for some time know that the Town's attempt to regulate tree cutting has been nullified. Why has no new by-law regulating tree cutting and tree trimming already been passed?
	R.	We are actively working on that one, as you can see in the minutes.
DOMINIQUE CYR	Q.	Est-ce que vous voulez vous départir de la plage publique? Quelles sont vos intentions?
	R.	Il n'y a pas question qu'il est à vendre. La plage est accessible et sera toujours accessible à la municipalité.
DOMINIQUE CYR	Q.	Est-ce que vous pouvez garantir que la plage restera accessible et publique?
	R.	Oui.
DOMINIQUE CYR	Q.	Est-ce que le bâtiment peut être déclaré patrimonial?
	R.	Oui, ça fait partie du mandat qui a été donné au CCPP. Une fois qu'il sera déclaré patrimonial, nous aurons accès à plus de subventions pour pouvoir remettre le bâtiment à jour.
MICHAEL GRAYSON	Q.	I'd like to hear Sophie Brasiola's recommendation from the CCU for the project on Capelton.
	R.	I would like that the recommendations made by the CCU be addressed to the owner. I know that there were some points regarding the façade that were discussed with the CCU and I would like them to officially be presented to the owner.
MICHAEL GRAYSON	Q.	Can you clarify a point about the new building on Capelton. Was the architectural style challenged and rejected?
	R.	<p>It's important to note that the council will base their decision off of regulation criteria. If a project follows municipal regulation, the council should accept it.</p> <p>However, noting the recommendations made by the CCU, we want to be assured that the building is not in a flood zone and would like to clarify how they are expecting to use it. For these reasons, the council is neither accepting or rejecting the project.</p>
KRISTA FIDLER	Q.	Do we know what is going on with the building where the old Bishop house was? The rumour is that it will be an Auberge.
	R.	As of July, when I inquired about it with the Canton to Hatley, a permit had been given for a single-family home.
CLAUDE GENDRON	Q.	Question concernant Sani-Estrie et le ramassage des vidanges. J'ai dû appeler à deux reprises. Que fait-on à ce sujet ?
	R.	Pour être honnêtes, nous avons reçu de nombreux appels concernant des bacs oubliés ces derniers temps. Je les ai contactés pour discuter du problème et on m'a dit que du fait de la pénurie de main-d'œuvre, ils ont des

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
OCTOBER 4 2022**

		chauffeurs qui n'ont pas l'habitude de faire ces trajets. Mais qu'il s'agisse d'un nouvel employé ou non, nous pouvons convenir qu'il est difficile de manquer une poubelle sur le bord de la route. Naturellement, nous aurons une réunion avec eux à la fin de l'année pour discuter des forces et des faiblesses de leur service et nous espérons que cela pourra être corrigé.
CLAUDE GENDRON	Q.	Est-ce que quelque chose va être fait pour s'assurer qu'aucun ticket ne sera donné au 995 Massawippi ? Nous avons eu deux épisodes l'année dernière. Pourrions-nous mettre un panneau ?
	R.	La SQ nous a expliqué qu'encore une fois, du fait de la pénurie de main-d'œuvre, il s'agissait d'officiers qui ne sont pas familiers avec North Hatley. Comme nous l'avons expliqué dans une réponse précédente, nous aurons désormais trois agents désignés pour notre terrain et ils connaîtront tous les règlements et les exceptions.
CLAUDE GENDRON	Q.	Est-ce qu'on peut s'attendre de recevoir la facture des compteurs d'eau avant le jour de l'An?
	R.	Effectivement, il y aura une lecture des compteurs d'eau qui sera faite par la municipalité et la facture sera acheminée avant le nouvel an.
CAROL HALLER	Q.	Who made the request for Campbell road?
	R.	A petition was made with 140 signatures, including residents of Canton and North Hatley in 2018.
CAROL HALLER	Q.	Who decides where to install the speed signs that flash? The one that was just installed on Reed is too low.
	R.	The administration decides along with the Public works team. We rotate the panel through town.

2022-10-04.30

MEETING ADJOURNED

At 8 :37pm, all issues on the Agenda having been addressed;

I, ELIZABETH FEE, MOVE

THAT the meeting be concluded and adjourned.

MARCELLA DAVIS-GERRISH
Mayor

BENOIT TREMBLAY
Director General

I, MARCELLA DAVIS-GERRISH, confirm that the signing of these Minutes is equivalent to the signing by me of all the resolutions contained herewith in accordance with Article 142 (2) of the Municipal Code.

This is not an official document. It has been translated from the French for information purposes only. In the event of a discrepancy between the French and the English documents, the French will prevail.
E.&O.E.